



Europäischen Union  
 Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union  
 2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax: (352) 29 29 42 670  
 E-Mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu) Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

**BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE ERGEBNISSE EINES WETTBEWERBS**

Dieser Wettbewerb fällt unter:

- Richtlinie 2004/18/EG
- Richtlinie 2004/17/EG (Versorgungssektoren)

**ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER / AUFTRAGGEBER**

**I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)**

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Autonome Provinz Bozen		<b>Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)</b>	
<b>Postanschrift:</b> Silvius-Magnago-Platz 10			
<b>Ort:</b> Bozen		<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n):</b> Abteilung 11 - Hochbau und technischer Dienst			<b>Telefon:</b>
<b>Bearbeiter:</b> Dr. Ulrike Taschler			
<b>E-Mail:</b> wettbewerb-11.5@provinz.bz.it			<b>Fax:</b>
<b>Internet-Adresse(n) (falls zutreffend)</b> Hauptadresse des Auftraggebers (URL): http:// Adresse des Beschafferprofils (URL): http://			

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

<input type="checkbox"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene <input type="checkbox"/> Regional- oder Lokalbehörde <input checked="" type="checkbox"/> Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	<input type="checkbox"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts <input type="checkbox"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte angeben):
--	--

**I.3) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)**

<input type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung <input type="checkbox"/> Verteidigung <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung <input type="checkbox"/> Umwelt <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen <input type="checkbox"/> Gesundheit <input type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen <input type="checkbox"/> Sozialwesen <input type="checkbox"/> Freizeit, Kultur und Religion <input type="checkbox"/> Bildung <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte angeben):	<input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme <input type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen <input type="checkbox"/> Wasser <input type="checkbox"/> Postdienste <input type="checkbox"/> Eisenbahndienste <input type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen
---	--

**I.4) AUFTRAGSVERGABE IM AUFTRAG ANDERER ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER / ANDERER AUFTRAGGEBER**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein (falls ja, weitere Angaben zu diesen öffentlichen Auftraggebern bzw. Auftraggebern bitte in Anhang A.)
---



**ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES WETTBEWERBS/BESCHREIBUNG DES PROJEKTS**

**II.1) BESCHREIBUNG**

<b>II.1.1) Bezeichnung des Wettbewerbs/Projekts durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber</b>		
18/2013 – Landesberufsschulen Marconi und Lèvinas – Meran – 22.02.051.087.01.0		
<b>II.1.2) Kurze Beschreibung</b>		
Gegenstand des Wettbewerbes ist die Erstellung eines Vorprojektes für die Errichtung des neuen Sitzes der Landesberufsschule für Industrie, Handwerk und Handel „G. Marconi“ und der Landesberufsschule für Sozialberufe „E. Lèvinas“ in Meran. Die geschätzten Nettobaukosten belaufen sich auf 14 475 000,00 EUR einschließlich Kosten für die Sicherheit. Es stehen keine zusätzlichen Finanzierungen zur Verfügung; dergesetzte Kostenrahmen darf daher bei der Ausarbeitung des Vorprojektes nicht überschritten werden. Auf der Grundlage der geschätzten Baukosten ergibt sich, ohne topographische Vermessung und geologischen und geotechnischen Bericht, ein Honorar von 615 000,00 EUR (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.).		
<b>II.1.3) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)</b>		
	<b>Hauptteil</b>	<b>Zusatzteil (falls zutreffend)</b>
<b>Hauptgegenstand</b>	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="4"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Ergänzende Gegenstände</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>



## ABSCHNITT IV: VERFAHREN

### IV.1) VERWALTUNGSANGABEN

#### IV.1.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend)

18/2013

#### IV.1.2) Frühere Bekanntmachung bezüglich desselben Wettbewerbs

Ja  Nein

**falls ja:**

Bekanntmachungsnummer im ABI:

2  0  1  3 /S  0  6  8 -  1  1  3  3  1  5 vom  0  6 /  0  4 /  2  0  1  3 (TT.MM.JJJJ)



## **ABSCHNITT V: ERGEBNISSE DES WETTBEWERBS (1)**

NR.:

BEZEICHNUNG: 18/2013 – Landesberufsschulen Marconi und Lèvinas – Meran – 22.02.051.087.01.0

### **V.1) VERGABE UND PREISE** (falls zutreffend)

#### **V.1.1) Zahl der Teilnehmer**

#### **V.1.2) Zahl der ausländischen Teilnehmer**

#### **V.1.3) Namen und Adressen der Gewinner des Wettbewerbs**

Offizielle Bezeichnung : Dr. Arch. Mario Robecchi, namhaft gemachter Beauftragter

Postanschrift: via Mario Greppi 4

Ort: Pero (MI)

Land: IT

E-Mail:

Internet-Adresse (URL):

Postleitzahl: 20016

Telefon:

Fax:

### **V.2) WERT DER PREISE** (falls zutreffend)

**Wert der vergebenen Preise, Ohne MwSt. (in Zahlen):**

93000

Währung: EUR



**ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN**

**VI.1) WETTBEWERB IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD**  Ja  Nein

*falls ja, Angabe der Vorhaben und/oder Programme*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.2) ZUSÄTZLICHE ANGABEN (falls zutreffend)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.3) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN (nur bei Wettbewerben im Rahmen der Sektoren)**

**VI.3.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung :  
Regionales Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen

Postanschrift:  
Claudia de Medici Str. 8

Ort: Bozen	Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it	Telefon: +39 0471319000	
Internet-Adresse (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it	Fax: +39 0471972574	

**Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend)**

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

**VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen (bitte Abschnitt VI.3.2 oder ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen)**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Der Rekurs muss mit dem Beistand eines Rechtsanwalts innerhalb der Frist von 30 Tagen mit Fristenlauf laut Art. 120 der Verwaltungsprozessordnung eingelegt werden.



<b>VI.3.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt</b> Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	
<b>VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:</b> (TT.MM.JJJJ)		

## ANHANG A

### SONSTIGE ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN

**I) ADRESSE DES ANDEREN AUFTRAGGEBERS, IN DESSEN NAMEN DER AUFTRAGGEBER BESCHAFFT**

<b>Offizielle Bezeichnung :</b>	<b>Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)</b>	
<b>Postanschrift:</b>		
<b>Stadt:</b>	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b>